

全美中文学校协会 季度通讯

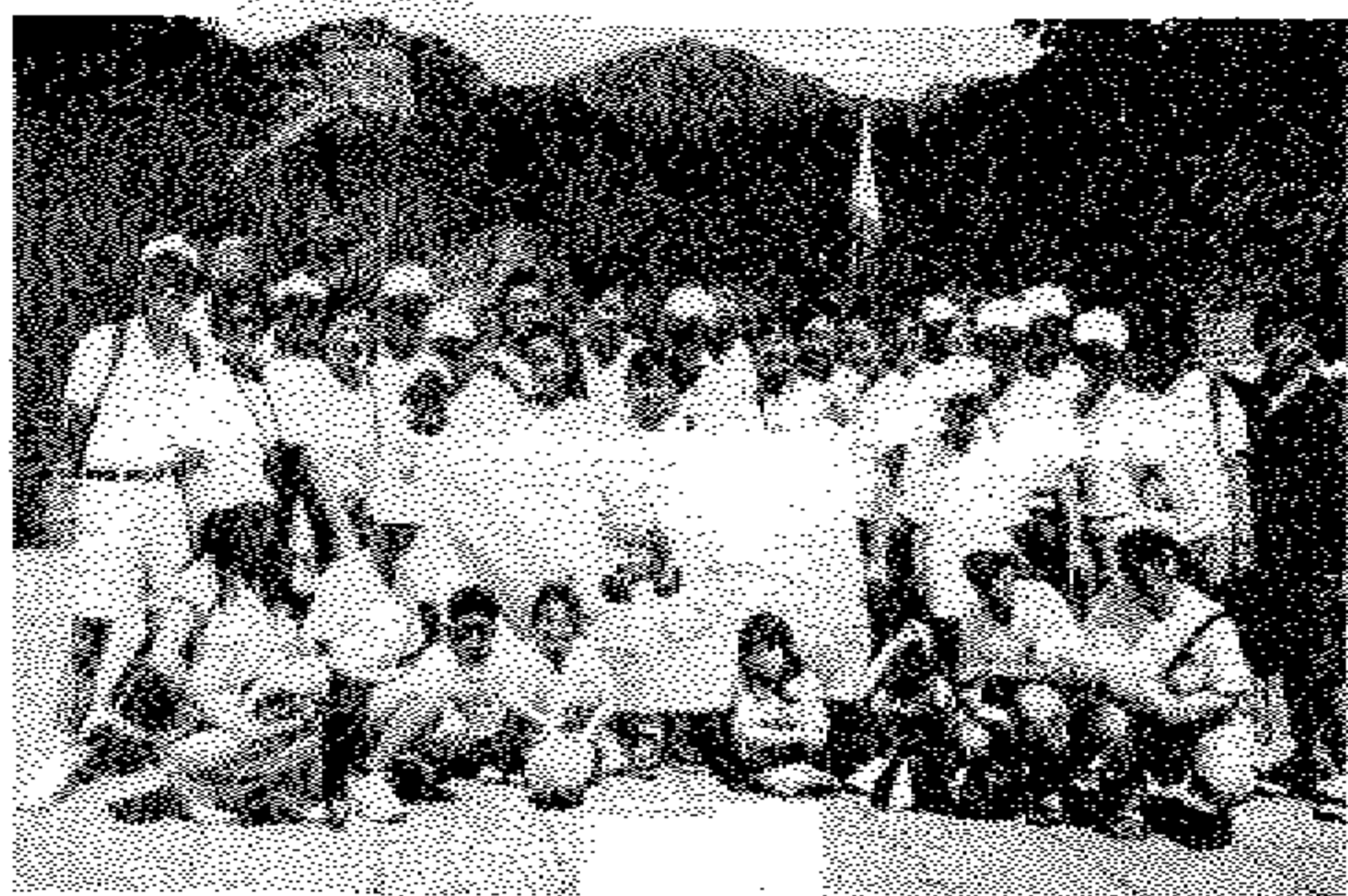


The Chinese School Association in the United States
Quarterly Newsletter

CSAUS Website: <http://csaus.org>

2001 年第 3 期 总第二十五期 9/30/2001 出版

主编并发行: 郑良根



我协会参加北京夏令营团队之一

夏令营“荣誉学生”团成员高唱“大中国”

本期要目

1	NJ 一名家长在恐怖袭击中失踪, 华夏中文学校奋起协助受难家庭度难关	3
2	协会工作/会员学校简讯	3
3	热烈祝贺北京申奥成功!	8
4	我协会参加 2001 年中国寻根之旅夏令营再获巨大成功 - 夏令营特别报道	9
5	休斯顿华夏中文学校首家圆了“校舍梦”	13
6	会员学校: NJ 华夏中文学校再次成功举办教学研讨会	14
7	专题论坛: 两套中文教材: 瑜亮并存, 何须以高下区分之	15
8	专题论坛: 申请大学: 十年寒窗, 今向何方 - 顾小宇	17
9	会员/读者来函摘登	21
10	会员资料大调查查明现有会员学校达 200 多所	22
11	共同努力, 壮大社区华文教育的力量 - 会员资料工作组	封三
12	信息分享: 密西根中文学校征聘教师多种方法并用	
	紧急通知: 原定 12 月份年会推迟举行	封底

向 NJ 华夏中文学校受难家庭致哀

向 9-11 恐怖袭击事件受难者致哀



协会组织结构

注册名称 The Chinese School Association in the United States (CSAUS)

中文名称 全美中文学校协会

协会理事会

会长 郑良根 248-449-7056 zhenglg@yahoo.com

副会长 蒋亚洪 301-208-1112 Frank_jiang@yahoo.com

张杰 716-689-3909 zhangj@bscmail.buffalostate.edu

鲁曙明 908-789-5898 smlu@hotmail.com

周爱萍 409-764-9528 zhuaiping@hotmail.com

何剑 614-777-8268 jhe@odod.state.oh.us

李正玲 508-650-4739 ZLL01778@hotmail.com

陈健 408-996-1668 newcncpt@hotmail.com

杨八林 630-307-1708 balinyang@hotmail.com

名誉会长

李允晨 281-265-5844

graceli@uwtgc.org

王建军 614-764-2702

Jwangj@aol.com

倪涛

tonini97@hotmail.com

协会执行总部成员

协会执行总部所在地: 美国密西根州底特律市西郊

Chase Drive, Novi, MI 48375

Tel./Fax: 248-449-7056; 248-449-1690

Email: csaus@csaus.com

秘书长:

李功赋

Frank.Lee@gm.com

会长助理

邵艾萍

aiping.shao@qwest.com

网络主管 Web master:

李晓东

xli@tamu.edu;

谢旭生

xiexushe@pilot.msu.edu

孔哲

zkong@msn.com

通讯主编:

柯立

lk2800@yahoo.com

电子通讯主管:

杨旭伦

csaus@poboxes.com

文化艺术部主任:

沈小平

shen.6@osu.edu

宣传:

待定

财务:

刘霆会计师

tinnyliu@aol.com

法律顾问:

陶德海律师

主要通讯联络

协会万维网:

Web site:

www.csaus.org 或 csaus.com

会员学校电子通讯网:

Members' Communication:

csaus@onelist.com

电子通讯网主管:

Add or Remove:

emailmaster@csaus.com

新老会员资料:

Members' Information

csaus@csaus.com

协会总部 简讯 会员学校

向 9-11 受难者和家属致哀 众多会员学校自发开展捐助活动

9月11日美国遭受恐怖主义袭击,我会员学校大华府地区有幸未见伤亡,但是纽约地区华夏中文学校家长王维斌不幸受难,留下三个孩子,其中较小的只有三岁,较大的两个为华夏学生,其妻遭受精神和经济生活双方面的沉重负担。

事件发生后,华夏中文学校在总校长王朝勃和各位分校长等人的带领下,立即组织安慰和救助活动,并且申请获得美国红十字会批准,建立专门帐户展开捐助活动,据悉,三个多星期以来已经收到全校各种形式的捐款共计约\$40,000,其中约\$30,000通过红十字会,而普林斯堡一个分校近\$20,000。

密西根新世纪中文学校于事件发生后第一次上课期间就设立了捐款箱,并且加入当地华人组织通过红十字会进行更大规模捐款活动;安华中文学校校方一次捐出一千元,发动家长加入捐助行列;波士顿剑桥中文学校,北卡州洛丽汉语学校等许多学校也在全美各地自发展开了捐助活动。

各地中文学校新学年陆续开学继续呈高速发展势头

从8月中下旬开始,我会员学校相继陆续开始新学年,至9月9日的周末,已经全部开学,从开学的情况看来,少数处于大学城的中学校学生数持平或有减少,而绝大部分学校的学生总数继续大幅度增加,许多学校按原先估计的学生数准备教材,结果教材普遍“吃紧”,有些只好暂时复印使用。

学生增加表明美国中文教育的继续发展,特点之一是低年级人数增加较多,特点之二是新学校增加较往年少,因而许多现有学校规模继续扩大,目前我会员中超过500学生的学校(分校)已经有10多所。

协会网站功能继续加强 推出学生注册管理系统

继网上会员学校资料管理系统以后,我协会网站功能又有新突破,新近推出网上学生注册管理系统,极大方便学校管理,该系统使用人们熟悉的微软 Access 数据库软件,可以跟许多学校已有的 Excel 资料轻易沟通,学校管理人员可以很容易地在网上排课程,安排教师和教室,设定收费标准,并且管理学费;而家长可以随时上网为学生注册,选课并且修改,校方可以随时掌握学生情况,打印最新的学生(或者班级)名单。

该系统由会长郑良根和资料专家陈昌四根据我会员学校特点专门设计,由 Gropro 公司配合开发,充分使用了最新科技手段,它将大大提高中文学校管理工作的效率,减轻工作负担。

目前已有一些学校使用该系统,在新学年开学之际充分显示了功效,有关学校非常满意,另有一个展示版,欢迎浏览:http://www.csaus.org/reg/Registration_Demo.asp

会员资料大调查工作告一段落 查明学校 200 多所

今年以来,我协会全面展开了会员资料调查工作,发起的原由,是协会越来越大,靠以往的个人记忆和笔录的方法已经无法适应需要;同时因为许多会员学校管理层数年来经历了多次变动,联络多有中断,进行全面完整的调查登记,准确掌握基本情况,既是重大决策的基本依据,也是协会通讯联络和进行有效工作的基本保证。

调查工作由会长郑良根部署和领导,得到美龙网的经费赞助,今年2月份开始筹备,3月份正式展开,整个工作分四步:首先是表格问卷,由协会秘书长兼数据管理李功赋博士负责,寄往各个学校填写;随后推出网上资料管理系统,由网络资料专家陈昌四博士完成,第三步是“电话跟踪”,对于少数靠信件联系不上的学校,协会秘书处邹玲女士为主,逐一打电话查询,共打电话150多个,最后是资料汇总,分析,由李功赋博士执行,目前仍在进行之中。

整个工作历时半年有余,涉及数百会员学校和个人,得到大多数人的积极支持,我们在此一并致谢!调查基本结果表明,我协会现有202所正式登记注册和保持经常联系的中文学校,分布在美国41个州所有大中以上城市,据可靠估计,学生总数已经超过40,000,教材以<中文>(包括<拼音>)为主,<标准中文>为次,另有少数其他教材。

会员资料工作是长期的经常性的工作,望各个会员保持联络,网上更新若有困难请及时告知,另见本期“全美中文学校协会会员学校一览表”和调查工作组的文章。

祝贺北京中奥成功 我协会贺信广为报道

详见本期专页。

我协会参加北京<相约新世纪联欢节>

2001 年中国寻根夏令营再获巨大成功

我协会除会员学校积极参加,共组织 15 支夏令营团队到“中国寻根”,协会总部今年组织了 two 支夏令营团队,一支是北京四天免费团队,另一支是北京市侨办特邀的“荣誉学生代表团”,双双再获巨大成功。详情见本期专门报道。

NJ 华夏中文学校再次举办大型教学研讨会

我协会最大会员华夏中文学校(NJ/NY/PA),于 8 月 25 日再次成功举办一年一度的全校教学研讨会。该校现有 11 所分校,约 3000 名学生,300 多名教师。会上前总校长邵杜周和新总校长王朝勃一起向资深教师颁发奖状和奖金,并且举行了校长交接仪式。研讨会由总校资深教学顾问杨孝明教授主持,分数个教学专题举行,其中最精彩的当数就最为广泛使用的中文教材的辩论会。

中国国家对外汉语教学领导小组办公室副主任姜明宝教授,会长郑良根应邀专程参加了该教学研讨会,并且分别在会上作了专题讲话。

详情另见本期专门报道。

TX(休斯顿)华夏中文学校购置校舍第一家圆了“校舍梦”

位于 TX 休斯顿的华夏中文学校领我协会风气之先,今年 7 月间成功购置校舍,成为第一家圆了“校舍梦”的会员学校。新置校产够拥有 500 多名学生的总部使用(该校另外还有两所分校)。校委会,教师,学生家长都说,有了自己的家,感觉真好!详情另见本期专门报道。

我协会代表参加“全美国中文教学委员会”

推动“AP 中文考试”有新进展

由 Henry Luce Foundation 资助,全美外语中心发起,全美各个中文教学有关的组织代表于 8 月 3 日至 5 日在华盛顿 DC 聚会,成立“全美国中文教学委员会”。参加会议的代表来自(大学)中文教师学会,中小学中文教师协会,全美中文学校协会和全美中文学校联合总会。他们代表了美国跟中文教学相关的所有组织,新成立的“全美国中文教学委员会”相应地成为该领域最高“民间”机构,其第一个工作目标是调查研究目前美国的中文教育总体现状,包括学生数量,分布,教学特点,教师和教材等情况,旨在寻求进一步发展美国中文教育的契机和途径。

会长郑良根参加了本次会议,并且在会上“大声疾呼”AP 中文考试的重要意义,极力推动之。结果会议达成共识:以全美中文教学委员会决议的形式,向有关部门力陈建议,尽早开设 AP 中文考试。

据悉,该建议书已经于 9 月初成文正式送交主管部门,Collegeboard 目前正在评估之中。



图为全美中文教学委员会部分委员 8 月份在 DC 会议期间

友好交往

**国务院侨办郭东坡主任率团访美
我协会代表处处参加欢迎仪式**

今年7月间,国务院侨办郭东坡主任率团访问美国,所到之处,我协会代表处处参加欢迎仪式.在旧金山,协会理事,新意中文学校校长陈健;到芝加哥,会长郑良根,名誉会长王建军带领干事程悦明,邵爱萍,马京升等人驱车专程赴芝城,与协会理事杨八林,干事何振宇一起加入欢迎行列,并陪同参观游览;在大华府,副会长蒋亚洪,希望中文学校理事长周健等参加热烈欢迎仪式.

郭主任访美一行,还包括国外司熊昌良副司长,董传杰处长,陈强副处长,陈仰豪副主任(广东省),郑良妙副主任(福建省)等人.



图为我协会代表在芝加哥机场欢迎郭东坡主任一行

协会代表多次拜访中国对外汉语教学领导小组办公室

会长郑良根今年以来多次访问中国对外汉语教学领导小组办公室,拜访办公室副主任姜明宝教授,交流交换海外中文教学的情况,探讨推进美国中文教学的途径.先是6月份在北京参加世界华人华侨社团联谊大会期间,再是7月间中国寻根夏令营期间,都专程拜访.最近又于8月下旬在NJ再次相见,进一步就教学技术服务,开展教学研讨,教授培训等课题进行具体探讨.

浙江省侨办代表团访美我协会代表多处接待

7月下旬,浙江省侨办由朱惠珍主任和方士荣副主任领队,各地市侨办主任等组成的11人代表团来美国纽约参加“浙江省旅外乡贤联谊大会”.临行前,副省长专门要求代表团到美国要多关注华文教育工作.该代表团已经早与我协会密切联系.波士顿剑桥中文学校校长陶凯专门赴纽约参加大会,并且代表会长郑良根作了题为“发展中文教育,促进美中友谊”的发言.

会后,代表团一行于28日走访波士顿,由剑桥中文学校校长陶凯,理事长纪虎民等人协助组织,与当地侨民举行座谈会.31日,代表团一行到达OH哥伦布访问,名誉会长王建军,协会干事邵爱萍等人组织,当地旅美华人100多人举行盛大欢迎晚会暨座谈会.会长郑良根专程驱车6小时到哥伦布参加,并且在会上就美国华文教育情况进行交流探讨.



浙江省侨办代表团在OH哥伦布访问时座谈会场景之一



**会长郑良根北京拜访
<中华英才>杂志社**

7月25日组织夏令营期间,会长郑良根专程拜访了以报道全世界杰出人才为特点的著名杂志《中华英才》.该杂志突出报道了今年我协会“荣誉学生代表团”的在京活动,并将继续与我协会合作.因为会长郑良根(左二),与该杂志社副总编杨建业(右二)顾问罗道中(左),北京市侨办张于成(右)等人在热烈交谈.

协会荣誉学生代表团参观访问

<人民日报海外版> 并互赠纪念品

我协会代表团参观访问时，人民日报海外版副总编和“学中文”专栏主编向青少年朋友赠送《彼岸童心》文集等礼物，结果发现我团代表中有多人为其中作者。



上图：我“荣誉学生代表团”参观人民日报海外版时合影

左图：我协会向人民日报海外版“学中文”专栏赠送锦旗：“海外中文教育的良师益友”。（原载人民日报海外版 8/3）

中国女足受困美国 我协会众多会员学校热情接待协助安全返回

中国女足原定于9月11日在OH哥伦布市进行友谊比赛，然后循环到美国其他城市及加拿大比赛。可是受9.11恐怖袭击事件影响，所有比赛取消，接待安排全部打乱，更糟糕的是整个航程作废，机票成为一叠废纸。马元安领队等一行25人受困美国，“动弹不得”。

此时，我协会众多会员学校及时援助。在哥伦布时，有沈小平带领当地华人予以热情接待；到了堪萨斯，有李雪琳为首的堪萨斯中文学校周到安排，并且迅速筹措了4万多元代购返回中国的全部机票；而在他们转机可能途径的地区，包括明尼苏达，有明华中文学校吴剑雄，关力争等；底特律，有协会总部工作人员，都已经作好随时接应的准备。协会总部提供了所有各地区必要的联络信息，并且协助联络，发挥了巨大作用。

据悉，中国女足一行已经于9月17日经芝加哥转机，18日安全返回北京。

热烈欢迎新会员

新学年伊始，NY, NJ, MA, TX, ND, 等州各地又新建了一批中文学校，以适应蓬勃发展的中文教育的需要。目前这些新学校都已经跟协会建立联系，正在办理登记注册；加上一批新建立联系的“老学校”，我协会会员数量近来有较大发展，总数已经超过200所。

网站“会员资料登记/更新系统”为会员带来了极大方便，也为协会的总体管理提供了有效工具。

漏报税表被罚款

提请各会员学校注意遵守 IRS 报税的有关规定

据悉，最近有一所中文学校被IRS查核认定几年没有按规定报税，一次课以罚款达\$4000多，令校委会和家长们心疼不已。

据估计，该校还可能成为此后IRS“重点跟踪”的对象。

提请各会员学校注意遵守IRS报税的有关规定。其实，报税不等于交税。但是手续绝不能少。请向当地财务专家咨询。

人民日报

海外版

海外华裔青少年中国寻根之旅开营

李岚清出席开营式并讲话

新华社北京 7 月 25 日电 (记者尹鸿祝)“相约新世纪——海外华裔青少年 2001 年中国寻根之旅”开营式今天上午在人民大会堂举行。中共中央政治局常委、国务院副总理李岚清出席开营式并发表讲话,向远道而来的华裔青少年朋友、老师们表示热烈欢迎,祝中国寻根之旅活动取得圆满成功。

李岚清说,中国有 5000 年的悠久历史,中华民族为人类社会的进步奉献了优秀文化和卓越的科技成果。近代中国虽经历了经济落后、文化发展缓慢,但经过中国人民的英勇斗争和艰苦奋斗,终于走上了适合自己国情的发展道路。今日的中国,社会主义市场经济体制初步建立,全方位对外开放格局基本形成,经济发展,社会进步,政治稳定,民族团结,国际地位和影响日益提高,人民生活总体上达到了小康。中国如一条巨龙,正腾飞于世界东方。在刚刚闭幕的国际奥委会第 112 次会议上,中国北京获得了 2008 年

第 29 届奥运会的主办权,这充分表明,中国的繁荣与发展,综合国力增强,为全世界所瞩目。

李岚清指出,21 世纪是中华民族实现伟大复兴的世纪。推进现代化建设、完成国家统一、维护世界和平与促进共同发展是中国当前面临的三大任务。珍惜友谊、企盼和平、共谋发展是中国政府的一贯主张。中国将与世界上一切爱好和平的国家和人民一起,为促进世界和平与发展,为建立公正合理的国际经济政治新秩序而做出积极的、不懈的努力。他说,中国的发展和富强,离不开广大海外侨胞的关心和支持;中华民族的伟大复兴,更需要海内外华夏子孙的携手奋斗。居住在世界各地的

几千万华侨华人非常关心中国的改革开放和经济建设,给予了积极支持。他希望广大华裔青少年朋友成为“友谊使者”,为进一步增进中国和世

界各国的友好关系,为中华民族的全面复兴和世界的和平发展作出贡献。

在欢快的音乐声和热烈的掌声中,李岚清为寻根之旅

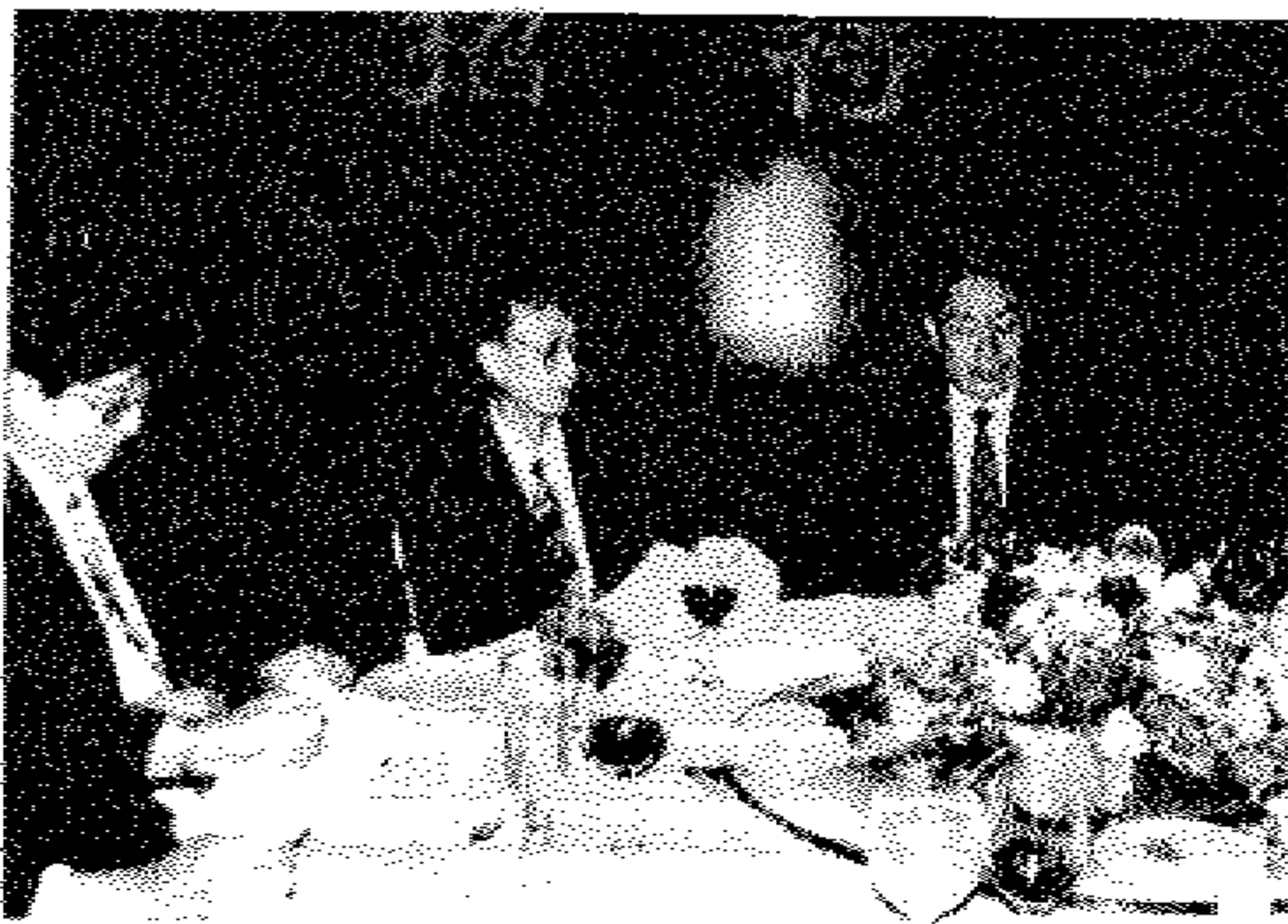
活动授营旗。

海外华裔青少年中国寻根之旅活动由国务院侨务办公室和中国海外交流协会共同主办,来自世界 40 多个国家和地区的 3000 名华裔青少年参加了开营式。

开营式由国务院侨办主任、中国海外交流协会常务副会长郭东坡主持,全国政协副主席罗豪才及有关部门领导出席了开营式。开营式上,营员代表和领队代表发了言。



图为李岚清为寻根之旅活动授营旗。
新华社记者 姚大伟摄



2001 年海外华裔青少年寻根之旅于 7 月 24 日拉开序幕。当天晚上,国务院侨办,中国海外交流协会举办宴会,招待领队代表。

图为我协会总领队宴会上。
右:国务院侨办主任郭东坡
左:北京市侨办主任乔卫

联想集团与新浪网携手共贺北京申奥成功



科技助奥运，2008相约北京！



新闻中心 新浪首页 > 联想新浪全球华人共申奥 > 正文

中国新闻网

全美中文学校协会热烈祝贺北京申奥成功

<http://sports.sina.com.cn> 2001年07月14日 16:18 中国新闻网

中新社休斯顿七月十三日电 全美中文学校协会理事会全体成员暨会长郑良根今天致电北京奥申委，热烈祝贺北京申奥成功，全文如下：

北京奥申委：喜闻北京申请二00八奥运会主办权大获全胜，我居美学人数十万新侨民扬眉吐气！衷心向你们致贺！

学校协会两百余所中文学校，四万多学生，十多万华人，闻讯无不欢欣鼓舞，奔走相告！许多会员学校来电，嘱托和要求协会向你们，并且通过你们，向祖国人民致以热烈祝贺！辛辛那提现代中文学校廖启红校长还特地赋诗一首，恰好表达了我们共同的激动和兴奋之情：

奥运主办归华夏，

海外赤子啼泪花。

天涯海角同欢庆，

二零零八聚中华！

愿祖国乘申奥大胜之东风，鲲鹏展翅，扶摇直上，立于世界先进之林！（完）

• 本次联想新浪全球，用您和所有同胞的力量为北京加油，为祖国助威！



另有相关报道：[商都新闻，搜狐体育新闻，人民网体育在线等](http://sports.sohu.com/74/40/sports_subject163314074.shtml)
<http://www.shangdu.com/1/2001-07-14/995099703032201.html>
<http://www.sportsonline.com.cn/GB/channel1672/1709/index.html>

夏令营特别报道

海外华裔青少年寻根之旅联欢节 开营式在京举行



会长郑良根作为领队代表在开营仪式上讲话



我协会“荣誉学生代表团”成员在人民大会堂

(实习记者田启林 7 月 26 日 报道) 海外华裔青少年寻根之旅联欢节今天上午在人民大会堂举行开营式, 国务院副总理李岚清出席并发表讲话, 开营式由国务院侨务办公室主任郭东坡主持。

李岚清说, 中国有几千年的悠久历史, 中华民族为人类社会的进步奉献了卓越的科技成果和丰厚的物质文化, 近代中国虽然经历了经济落后、文化发展缓慢的艰难历程, 但中国最终走上了适合自己国情的发展道路。今天的中国, 社会主义市场经济制度初步建立, 全方位的对外开放格局基本形成, 社会升平, 民族团结, 国际地位和国际影响与日俱增。

李岚清指出, 21 世纪是中华民族实现伟大复兴的世纪, 推进现代化建设、完成祖国统一、维护世界和平与促进共同发展是中国当前面临的三大任务。他表示, 中国的发展和富强离不开广大海外侨胞的关心和支持; 中华民族的伟大复兴, 更需要海内外华夏子孙的携手合作; 这次来参加联欢节活动的华裔青少年只占广大海外侨胞的一小部分, 他希望这部分青少年朋友能成为“友谊使者”, 为增进中国和世界各地的友好关系, 为中华民族的全面复兴发挥更大的作用。

李岚清副总理还说: “中国国力的增强已经赢得了世界的认同, 在刚刚闭幕的国际奥委会第 112 次会议上, 中国获得了 2008 年第 28 届奥运会的举办权, 这表明, 古老而充满生机的中华文明日益引起世界人民的向往。中国政府已经承诺要把这届奥运会办成历史上最好的一次奥运会, 在今后几年的奥运会筹办期间, 欢迎你们回中国观光旅游, 等到了 2008 年, 你们一定要回来呀, 回北京看奥运会!” 李岚清副总理的讲话引起了全场热烈的掌声。

本次联欢节领队代表、全美中文学校协会会长郑良根和营员代表、法国小朋友陈宵宵也即席发言。

郑良根说, 随着中国国际地位的提高, 经济实力的增长, 海外华裔青少年中希望了解博大精深的中华文化的人已经越来越多, 这部分青少年将在他们自己的所在国发挥越来越重要的作用。在这次到中国参加联欢节的青少年中, 有美国名牌大学哈佛和斯坦福的新生, 还有美国总统奖的获得者, 他们未来对于中国和他们的所在国的双边关系将产生积极而深远的影响。

陈宵宵小朋友则代表全体 3000 名营员表达了热爱中华文化, 对祖国和祖籍国的富强感到无比自豪的心声, 她还表示, “到 2008 年我们一定要到北京看奥运”。

开营式最后还举行了授旗仪式, 由李岚清副总理向两名营员代表授受了本次联欢节的营旗。



我协会北京大团全体领队

夏令营特别报道

全美中文学校协会 荣誉学生代表团参观中国科技馆

华声报 7 月 27 日讯：（实习记者田林）由北京市侨办特邀的全美中文学校协会荣誉学生代表团日前参观了科技馆，这个 20 多人的代表团全部由美国华裔学生中的“精英分子”组成，其中包括了 2001 年美国总统奖的获得者以及世界闻名的哈佛、斯坦福、杜克等高等学府的新生。

“来之前我们真的不知道中国的科技也已经发达到了这个水平！”来自美国俄勒冈州的李佳枫同学在参观中国科技馆时发出了这样的感叹。这位年仅 15 岁的小姑娘是 2001 年美国总统奖的获得者，暑期之后将到美国著名的斯坦福大学修习电子工程。从一进馆开始，她就一直在和同行的哈佛大学新生顾小宇，杜克大学新生范荣荣研究里面的各种装置。

今年 17 岁的顾小宇家里开有一个修车行，但她对科技馆里的各种汽车自动化装置也是闻所未闻。“哎呀！我们这次真是给美国华裔学生丢脸了，”在接受记者采访时顾小宇一脸的抱歉，“不过我们真的很高兴能看到中国的科技这么发达。”

祖籍湖北武汉的顾小宇除了会说英语、法语、拉丁语以及一口流利的汉语外，还能用乡音武汉话和记者交流。“我们一直认为中国学生基础扎实，很用功，但兴趣不够广泛。今天看到这个科技馆里这么多家长和孩子一起来学习，中国的孩子从小就能通过这么生动的方式学习科技知识，我们真的很惊讶。”

由于行程安排的关系，参观科技馆的时间只有一个半小时，尽管带队老师提醒参观结束的时间已经到了，但仍有学生在馆里没有出来。具体负责荣誉学生团接待工作的徐春英领队一脸的无奈，“让他们再玩一会儿吧。”当记者问及安排参观科技馆的用意时，徐领队说，“尽管整个行程安排很紧张，但我们还是坚持设了参观科技馆这一站，主要就是想让这些孩子对中国的科技水平有一个感性认识。他们未来很可能会成为美国高科技人才中的精英分子，今天我们做的一点小小的努力，将来就有可能在中美科技交流中产生深远的影响。”



夏令营特别报道

海外华裔青少年 与中国小伙伴在京联欢

华声报讯：（实习记者田林）海外华裔青少年寻根之旅联欢节联欢晚会昨晚在京举行，国务院侨办主任郭东坡，国务院侨办副主任刘泽彭、赵阳等领导出席了晚会。至此，为期三天的联欢节圆满结束，3000 名华裔青少年将由各地侨办组织，分赴各自的祖籍地寻根访祖。

昨天的联欢晚会在极具传统特色的锣鼓声中拉开了序幕，张家口六中的师生们表演的歌舞《好日子》为整个晚会染上了浓浓的喜庆色彩。暨南大学学生表演的马来舞蹈《风筝舞》、温州艺校学生与意大利营员联袂演唱的《月亮河边的孩子》也博得了全场热烈的掌声，而泰安武校小朋友表演《醉拳》则把整个晚会推上了一个小高潮。

在美国华裔营员登台表演自编的舞蹈《回娘家》时，晚会达到了真正的高潮。登台表演的三名美国华裔营员不但动作活泼、节拍合一，还别出心裁的想起往台下撒糖果，一下子把全场的气氛烘托到最高点，全场



侨办郭东坡主任、刘泽彭副主任、赵阳副主任和演员们一起《歌唱祖国》，气氛热烈，感人至深



我协会“荣誉学生代表团”马迅，骆夏芸，校立楠自编的舞蹈《回娘家》，把晚会推到高潮

欢声笑语响成一片。据她们的美国领队、小演员之一校立楠的母亲李珊英女士介绍，这三个小演员此前从未见过面，这个节目也是她们在和北京市 101 中学联谊时临时编出来，表演前也没有经过彩排，连最后登台表演都是临时决定的。

华侨大学代表队的流行歌曲《爱什么稀罕》被一些观众评为最具专业水准的节目，女歌手极具鼓动力的嗓音引起了全场喝彩声，几位男生还多次登台献花，引得观众鼓掌大笑。

由欧洲 12 国营员表演的《时装秀》看来是费了演员们不少的心思，虽然他们穿的大多是日常的普通服装，但参演的 23 名演员们不但把压箱底的衣服都搬了出来，还购置了“专业服装”——中国的长袍马褂，难怪其中一位营员看到台下观众只笑不鼓掌，急得一上台就打手势向观众要掌声。

此外，来自国务院侨办各个华文教育基地的学生们还表演了琵琶独奏、二胡、京剧等具有浓郁中国特色的节目，一位来自东南亚的家长说，“在海外，很少有机会看到这么地道的华族艺术表演，相信会在参加这次活动的营员心里留下美好而深刻的印象。”

整台晚会的压轴节目是由来自 14 个国家的 50 名营员集体表演的大合唱《大中国》和《歌唱祖国》，当《大中国》那熟悉的旋律在会场响起时，全场的观众都轻轻的和着旋律，用双手打着拍子。一曲终了，主持人邀请到会的郭东坡主任、刘泽彭副主任和赵阳副主任上台和演员们一起《歌唱祖国》，三位领导欣然应邀登台，和小演员们联欢。晚会在全场热烈掌声中圆满结束。

据国侨办官员介绍，从 27 日起，这 3000 名营员将在各地侨办的组织下，陆续离开北京，到各自的祖籍地寻根访祖。由国侨办统一组织，在京举行的联欢节至此也圆满结束。该官员透露，中国将继续保持“寻根之旅”的活动品牌，把这个活动办下去，但从明年起，具体的活动组织形式将会有一些变动。



我协会北京大团在人民大会堂前



国务院侨办赵阳副主任接受我协会纪念品



上图：北京华文学与院长任启亮接受我协会纪念品



右图：我协会“荣誉学生代表团”在天安门合影

夏令营
特别报道

依依不舍说再见

夏令营荣誉学生代表团领队 陈捷

寻根夏令营就要结束了，散团前夕，大家聚在一起，依依不舍，侃侃而谈。

短短的八天，浓缩了太多的情意和欢乐。各级侨办的热情接待，各方工作人员的周到服务，刻意周详的活动安排，饱含着祖国同胞对华裔青少年深深的关爱和情谊，令这些客居海外的中国孩子们找到了“回家”的感觉。八天里，他们大饱了眼福，心灵受到了震撼。

庄严、肃穆的人民大会堂留下了孩子们的合影；高科技农业园飘荡着孩子们的笑声；民族园里翩翩起舞，泼水嬉戏，体验民族风情；与北京的中学生联欢交流，促膝谈心；参观清华、北大汲取奋发自强的民族精神；游览北京众多的古迹名胜，领悟中华文化的源远流长，博大精深；做客《人民日报海外版》，看看了他们学中文的园丁——刘菲老师，见见他们爸爸妈妈——代留学生的知心朋友——陈树荣叔叔。最使孩子们难忘的是：他们冒雨登上了久已向往的万里长城，用汗水体味了中华民族人生拼搏的意义。

短短的八天，孩子们饱览了北京的国粹、精华，展现在他们眼前的这个古老而又生机勃勃的国家，这就是他们爸爸妈妈生长的地方，就是他们的根所在。孩子们在感叹之余，心中觉得，有这样一个伟大的国家屹立他们身后，他们的腰板更硬了。

短短的八天，孩子们感受到了真真切切的亲情。正如他们所说，这种感觉是去任何地方旅游，也无法感受得到的。

这八天与祖国的沟通，使这些连中文都说不好的孩子们，把中国看作他们生命的一部分了，“一定要学好中文”的意识油然而生。这是家长、教师多少良苦用心的说教也未必能奏效的呀！

这八天的集体生活，孩子们相互感染、关照，一起嬉闹、谈论，嘀咕些不愿意让大人们知道的事。由此所得到的启示，是老师在课堂上无法教给他们的；那等的快乐是家长无法给予他们的。

寻根夏令营拉近了孩子们与祖国的距离，寻根夏令营给孩子们留下的永远的记忆。就要分手了，孩子们用他们有限的中文词汇，表达了一个共同的心声：谢谢你！为组织这次活动的叔叔、阿姨们！“祝福你，中国，你永远在我心底！”



本报北京7月23日讯 今天上午，由全美中文学校协会组织的“中国寻根之旅”夏令营30余名营员兴致勃勃地做客人民日报海外版。

这次前来的营员们是由全美200多所中文学校层层选拔出的品学兼优的学生，他们对中国文化有着很深的感情。不少人经常阅读人民日报海外版，并在《学中文》专版上发表过稿件。这次很愿意到海外版看一看，与在报纸上熟悉的编辑见见面。

夏令营营员们先饶有兴趣地参观了照排中心，了解报纸的编辑流程。随后见到了《学中文》专版的主持人刘菲、《海外学子》专版的主持人陈树荣。来自美国俄亥俄州的顾小宇同学是《学中文》专版的“老作者”，目前她以杰出的成绩已被美国哈佛大学录取。为了参加这次夏令营活动，她还特地调整了去美

海外儿童做客海外版

国宇航局实习的时间。她说，我热爱中国文化，不想错过这一宝贵的机会。我这次到海外版来，很高兴。来自俄勒冈州的李佳枫今年15岁，她自两岁随父母去美国之后，一直坚持学中文。她说，我经常看《学中文》专版，但对“刘老师”一直是只见其名，未见其人，今天终于见到了“刘老师”，我感到非常高兴。

本报负责同志向营员赠送了纪念品。全美中文学校协会会长郑良根代

表全美中文学校协会向人民日报海外版赠送了一面锦旗，上书“海外中文教育的良师益友”。座谈会结束时，大家还共同高歌《大中国》。

(顾晨兰 郭先旗 陈捷)

图为全美中文学校的学生们在本报照排中心参观时的情景。本报记者 许源摄

会员消息

创校 7 年(TX)华夏中文学校终圆校舍梦

华声报 2001 年 7 月 30 日讯: 创校 7 年的美国休斯敦华夏中文学校, 日前终于以 70 万美元购得西南华埠士林的一座商业办公楼作校舍, 此举可能是全美中国大陆新移民社团首例, 亦标志着大陆新移民社团的蓬勃发展。

据世界日报报道, 华夏中文学校的理事长常湘滨、校长唐艺杰、理事会秘书长张宪宽 23 日第一美国产权公司会议室共同签字, 完成购买校舍手续。

据悉, 华夏中文学校通过家长和社会各界捐款、个人无息借贷或低利贷款等方式, 筹得 18 万美元, 顺利给付 20% 的头款, 由常湘滨、唐艺杰、张宪宽以自己的财产作保, 向第一国际银行贷款, 完成买楼计划。

常湘滨说, 有 200 多人支持募款计划, 逾 90% 是华夏中文学校的家长。他指出, 拥有属于自己的校舍之后, 华夏中文学校可以发展更多的服务项目。新校舍将改建成 14 间教室及舞蹈室、计算机室、休息室和一个大的活动室, 除了各级中文班之外, 准备增设很多才艺班, 包括乒乓球、武术、绘画等。

该校将于 8 月 18 日举行迁址新校庆祝会, 25 日开学。目前该校共有三个“校区”, 校本部学生逾 500 人, 糖城分校约 150 人, 盖文斯顿分校 30 多人。新校舍为校本部, 糖城和盖文斯顿两处分校仍予维持。

(原载中国《龙脉华声网》, 本刊略有修改。)

另据悉, 新学年伊始, (休斯敦) 华夏中文学校已经喜迁新居。学校领导, 教师, 家长, 学生, 无不欢欣鼓舞, 有了“家”的感觉, 是自己的家! —编者注。

会员消息

大华府希望中文学校将举办第二次中国图书展 盖城校区新到 特价 汉英双解《新华字典》

座落在 Ridgerview Middle School 的大华府地区希望中文学校盖城校区全体教师与工作人员已完成新学期的准备工作, 做到了教师到位, 教材到位, 教室到位, 学生到位。

另外, 本校新到汉英双解新华字典(包括拼音、注音、简体、繁体和英文解释), 国内售价为 26 元人民币, 为照顾大华府地区华人社团、中文学校教师、学生、家长, 本书特售 \$5 一本(个人购买), 超过 20 本以上购买者 \$4.5 一本, 请与希望中文学校盖城校区校长周新华联系。电话(301)838-0678 或 Email 联系: xhz_1999@yahoo.com. (原载美龙网 USDragon.com 2001-8-25, 本刊略有删改)

附: 大华府希望中文学校 **第一次中国图书展** 已经于 2001 年 5 月间成功举行。[人民网驻美国特派记者王如君报道] 美国首都大华盛顿地区举办了首届中华文化图书展, 受到了当地华人华侨的热烈欢迎。5 月 19 日、20 日、27 日, 图书展在当地的两所希望中文学校举办了三场, 场场人头攒动, 购书踊跃。罗克维尔希望中文学校校长李珊英兴奋地对记者说, “本届图书展办得实在是出奇地好, 大家都希望来这里多买点中文书, 更好地了解祖国文化, 更好地了解我们的根。这是一次精神会餐, 心灵还乡。”

本届图书展由大华盛顿地区希望中文学校、中国大学出版社协会、中国广西图书进出口公司、科学出版社纽约公司联合主办。据介绍, 本届书展有三大特点: 一是品种多。书展上荟集了中国大陆 300 多家出版社提供的 3000 多种近两万册图书, 是大华盛顿地区举行的规模最为宏大的中文书展; 二是针对性强。与当地的希望中文学校合作, 根据当地华人华侨的需求, 专门选配了对路的书籍, 尤其是大大增加了有助于学习中文的儿童读物, 受到了当地许多年轻华人夫妇的喜爱; 三是价格低。书展上出售的图书价格打到二折或三折, 这比在当地中文书店购书要便宜很多。(载 peopledaily.com.cn 01-5-28; 《人民日报》010530 本刊有删节)

会员消息

(NJ) 华夏中文学校成功举办
2001 年度全校教师培训研讨会

(世界日报八月三十一日新泽西版报道, 记者李红红) 一年一度的华夏中文学校教师培训研讨会, 二十五日在新泽西理工学院 (NJ Institute of Technology) 成功举行, 华夏十一所分校的近二百名教师济济一堂, 再一次展示了华夏教师队伍强大的阵容。

研讨会由总校教育顾问杨孝明主持, 他向教师们介绍了新校长以及特邀来宾。新上任的总校长王朝勃第一次和全体教师见面, 风趣的开场白一下子拉近了校长和老师之间的距离, 接着王朝勃套用一些“文革”用语来表达他今后的工作目标, 更是博得满场笑声。应邀出席研讨会的新州舍得市 (Holmdel) 学区委员刘主民博士向教师们解释了 NJ 州最近通过的“NJ A-1203”法案。该法案肯定了中文学校的中文教学, 高中生在中文学校的中文成绩可纳入高中必修的外语学分。中文教师们为自己的工作受到社会的承认而欢欣鼓舞, 纷纷提问: 评分标准是使用简体字还是繁体字? 是用拼音还是注音符号? 如何评鉴? 什么时候开始? 等等。刘主民回答, 具体鉴定标准还没有定, 但希望中文教师们共同努力, 提高教学质量, 一旦鉴定标准确立, 能让学生顺利过关。中国国家汉语办公室副主任姜明宝教授到会, 他介绍了全球海外中文教学近况。全美中文学校协会会长郑良根, 专程从 Detroit 飞来, 向华夏的教师们报告了全美中文教育及全美中文学校协会的发展和展望。上午议程中的最后一个项目是卸任总校长邵杜罔向全体教师作了简短的告别, 感谢教师们的辛勤奉献, 并和王朝勃一起为任教三年以上的资深教师颁发了奖状和奖金。

下午的分组会议分别就教学、教务以及学生行为管理等, 分组分专题演讲、讨论。三点钟开始的二套中文教材比较辩论会, 是整个教师培训研讨会中最精彩的一部分。华夏各分校现使用两种不同的中文教材, 一种是暨南大学出版的《中文》, 另一种是人民教育出版社的《标准中文》。以中部分校长忻苏婷、秘书长于辉以及北部分校副校长许怡静三人一组的《标准中文》派, 与以奔腾分校副校长张悦, 爱迪生分校中文教师宋盛华、环茹为代表的《中文》党, 展开了激烈的舌剑唇枪。忻苏婷阐述了《标准中文》的优点, 这套教材是针对在美国出生的孩子, 从简单的口语对话开始, 逐渐引入各类句型, 在认、读的基础上才开始学习写字、作文; 《标准中文》最大的优点就是它的系统性和连贯性。而张悦则认为, 中文学校的孩子大多来自有一定中文环境的家庭, 学中文必须从“一二三四人口田足”开始, 认读、抄写并进, 才能掌握中文。她认为《中文》是中文教学的最佳教材。在座的来宾姜明宝为辩论双方叫好, 他告诉大家他是这二套中文教材的编写顾问, 《中文》和《标准中文》各有千秋, 但同时都存在着不足之处。教材比较辩论会使他受益非浅, 回中国后他将积极促使出版社修订这二本教材。全美中校会长郑良根会上感叹道, 《标准中文》刚编写时, 他曾专程赶往人民教育出版社编写组探讨编写方案, 同时也有疑问, 为什么编了一套《中文》又要编写《标准中文》? 辩论会让他看见了二套中文教材相互竞争的好处, 学校、教师、家长可以有多种选择, 各取所需。

在教师中一位名叫葛思澈的非洲裔美国青年, 格外引人注目。来自爱迪生分校的葛思澈是新任双语班教师, 他毕业于美国某大学的中文系, 曾去中国进修二年。他是为下午的“为非中文家庭环境学生开好双语班”专题演讲讨论会而来, 但他觉得会上所介绍的英中对照教学方式并不是最佳方式, 他举例“脚”和“足”就很难用英文来区别, 他认为学中文首先要学做中国人。普兰斯堡分校为本校教师租借了一辆大校车 (school bus), 解决了教师们的行车之忧。纽约分校的贺勤老师, 年年到会, 她夸赞道, 本次的教师培训研讨会胜过往年, 无论内容还是形式都安排得很好, 她收获很大。(本刊略有删改)

图片: 应邀出席教师培训研讨会的中国国家汉语办公室副主任姜明宝教授(后排左 4), 全美中文学校协会会长郑良根(前排左 4); 与卸任总校长邵杜罔(后排左 6), 新上任总校长王朝勃(前排左 3), 和第一任总校长、现任博根分校校长武小英(前排左 2), 及华夏各分校校长合影。



中文教材
特别报道

瑜亮并存，何须以高下区分之

(NJ)华夏中文学校中文教材“辩论”会纪实

2001年8月25日，NJ(NY,PA)华夏中文学校教师研讨会上，就北美中文学校现行两套主要中文教材高下优劣，如何取舍的问题，褒贬双方“唇枪舌剑”，针锋相对，进行了一场专门的“辩论”。这场辩论成了研讨会最精彩的节目之一，对于如何评价这两套中文教材，也对于中文学校的教务管理，可谓具有特别的意义，特记之。

问题的由来，是华夏现有11所分校，分别采用《标准中文》（人民教育出版社）和《中文》（暨南大学出版社）这两套教材，亦有在近年间更换教材的。这给全校的教务统筹，教学鉴定和学生转学等方面带来了一些不便。因此校委会早些时就开始讨论，是否应该统一教材，两者择优取其一。不料，问题一提出来，一些人就力主“统一”到《中文》，同时另一些人要求全部转到《标准中文》。两大“阵营”分明对垒，各执一词，各有褒贬，而互不相让。为了加深对教材的理解，提高教学成效，校委会决定在暑假每年一度的全校教学研讨会上进行这样的公开辩论。

辩论会由总校资深教育顾问杨孝明教授组织并且主持。事前请两大“阵营”各推荐三人，分别代表“甲方”“乙方”，专门准备“辩护词”，并且要现场“答辩”。会上，双方相斜对坐，面向观众听取“公判”。双方轮流，每位代表只能陈述5分钟，另加一分钟接受对方“挑剔”的提问。

代表甲方的中部分校前校长于晖首先发言。他认为，《标准中文》分三个级别共九册书。每学年一册，九年学完，层次非常分明，最适合一般中文学校的体制，因而便于总体管理。相比之下，《中文》分十二册，每学年教一册则学生“吃不饱”，每学期教一册则量太大。全套几年学完，实在不好把握。

可是乙方立即反对：教学进度并无定制，由教师视学生接受情况和家长期望而定。再说，中文学校原本没有固定学制，无论是六年，九年，还是十二年，从头到尾，学生教师恐怕都换过几遍了。所谓“总体管理”并没有多少实际意义。

乙方代表爱迪生分校教师宋盛华则根据自己的教学经验，高度赞扬《中文》是“海外中文学校的最好教材”：它拼音独立成册，便于灵活掌握教学时间和进度；十二册课文，内容丰富多样，适合海外孩子在学习语言的同时从多方面了解中国的文化；更在字词句这些语言基础知识方面由浅入深地巧妙安排，完全符合语文教学规律。这么好的教材，为什么要“转”走不用呢？

甲方对于宋老师的高度评价似乎无以反驳，但是并不轻易放过，针对其“最好的教材”这一判断提出疑问：“是否比较过各种其他教材？”宋老师倒也坦言承认：“没有”。随后又强调：教学实践中确实觉得教材非常“顺手”，实在无法接受“转”到别一种教材的提议。

又轮到甲方代表了。中部分校资深校长忻苏婷立即把听众引进了深入的思考：两种教材在形式上似乎很相象，都漂漂亮亮的让人爱不释手。可是实际上，两者在深层的理论背景，教学理念方面有着很大的区别。比如，《中文》一开头就教基本数字，教“山石田土”“木禾米牙”这样的基本汉字。从汉语的教学传统来看好像很自然。可是生活在美国的一年级学生，有多少次实际使用（单独的一个）“牙”字，“禾”字？这些跟他们生活脱节的“遥远”的汉字，怎么能够每次课都学会十几个呢？《中文》偏重于汉语字词句要求，生字量大，课文文学色彩也太重，总之，是脱离现实需要。《标准中文》则不同：一开始，是“你好”“我是大卫”，“我是小云”，完全是小朋友熟悉的日常对话，一课就要求“大”“小”两个生字。显然，《标准中文》从实用出发，注重对话和使用，贴近实际生活，巧妙安排生字重复出现，因而非常适合这些海外生长，把中文当作外语来学习的孩子。

忻校长的分析的确令人深思，赢来一阵热烈掌声。可是乙方代表不以为然：我们的学生大多数应该已经掌握了中文听说，到中文学校要着重解决的就是“识字通文”。非要让他们去重复那些早就太容易的对话，一次学两个生字，不是浪费时间吗？可是浪费不起呀！

乙方代表爱迪生分校环茹老师继续赞扬《中文》：生字，词汇的选取有可靠的科学依据，更在编排上下足了功夫，前后衔接得非常好；除了第一册里几篇特别安排的“集中识字”课文以外，课文的内容都很贴近孩子的生活，既能体现中文的文学优美性，又很能够启发学生。她还举出7岁学生从“下雨了”课文模仿作出“下雪了”的诗文，喜形于色，感动得听众报以一阵热烈掌声。

甲方代表仍然不服，就《中文》的教学份量和进度提出疑问。环老师一一给与回答。她说，只要教师掌

握好轻重快慢，课文和作业都显得既丰富又实际可行，没有“太重”的问题。

轮到甲方代表北部分校副校长许怡静发言了。她展示《标准中文》在内容选取和衔接安排方面的功夫：课文中的学生对话，从北京说到西安，接着自然转换到上海，黄山。几乎完全是学生们暑期的实际生活，又很巧妙的介绍了中国的地理和名山名胜，一举多得。

最后是奔腾分校资深教师张悦发言。她认为，中文教学必须依据中文“象形表意文字”的基本特点，本质上是“识字”的教学。不然，会说中文仍然是中文“文盲”，这是中文的特殊性。从基本字出发，“根字”出发，注重偏旁部首，循序渐进，是教学成功的基本保证。以此来看，《中文》显然更为成功。同时，《中文》的课后阅读文章，学生练习手册，内容都非常广泛，相互关联，整体性强，教师手册也很实用。再次照应忻苏婷校长的发言，张悦认为，学生的实际状况是，绝大部分本来就会听说，到中文学校的主要任务就是识字。因此，应当选择《中文》。

张老师的发言让人感到“行家”说话的份量。可是发言完毕后，她似乎又来了个“倒戈”，出人意料地又说了一番：“现在发言结束了，我是不是可以不为‘乙方’讲话了？站在更“公正”的立场上，我们看到，对于起点比较低，需要从听说开始的学生，特别是缺少家庭汉语环境的孩子，《标准中文》更加合适。所以我们学校总体上采用《中文》，而对于为没有中文家庭背景孩子开设的 CSL 班级，将采用《标准中文》。问题是要看清什么样的学生，需要的是什么。”

轮到听众（都是教师 and 校务管理人员）提问发言了。人们还就两套教材的教学效果，转学衔接，以及教材供应等有关问题提出讨论。可惜的是，两套教材分册方法不同，很难简单对应，目前也还没有简单的方法来比较最终的教学效果。但是普遍的看法是，从《中文》过来的学生似乎语文基础比较扎实，转到《标准中文》比较容易适应；反过来则显得难度大一些。

应邀从密西根赶来参加华夏研讨会的全美中文学校协会会长郑良根高兴地插话。作为《中文》的编者之一，当时做过很多深入的研究才拟定了这套教材的编写方案。在字词选取方面，根据国家对外汉语教学的《词汇大纲》和常用汉字使用频率严格筛选而成。代表们的体会与编写初衷可谓是完全相符。教师校长们对教材有如此深刻的理解，实在让编者又吃惊又高兴。其实同样这套编写方案也跟人民教育出版社《标准中文》编写人员进行过详细探讨，因此两套教材在许多方面非常相似。当时就担心过造成“瑜亮之争”。不过现在看来，多一套教材，总是让用户多一种选择，是海外中文教育的福音。两套各有所长，不是高下之分，而是适用范围不同。郑良根会长同时透露，国务院侨办正不断加强对海外中文教育支持的力度，已经正式指定《中文》教材在美国的发行代理，以免费出书，限定发行成本的方法服务全美中文学校协会的会员学校，保证供应，必要时教材空运也在所不惜。而且，目前正在筹划修订《中文》教材。欢迎教师们提出各种各样的意见。至于使用那一套教材，协会不作规定（也没有这样的行政权力），而是鼓励会员根据需要选取，乐于见到两者互补，共同推进中文教育。

特地从北京前来参加华夏研讨会的国家对外汉语教学领导小组办公室副主任姜明宝教授也在场。该办公室除了对两套教材都有过经费支持外，姜教授本人就参加了两套教材的编审工作。他指出，没有那一套教材是十全十美的，也不可能是万能的。同时支持两套教材的编写，就是为了有不同的风格，适合不同的需要。这样的研讨会，可以加深对教材的编写意图和适用范围的理解。因此，既不要以“高下”来区分这两套教材，也不可盲目取舍，厚此薄彼。

辩论还可以继续下去。可是限于时间，主持人杨孝明教授只好准备收场。他总结道，双方都有备而来，而且都言之成理。看来谁也说服不了对方，分不出“高下”了。但是“辩论会”已经收到更理想的效果：真理越辩越明。通过辩论，让我们更进一步了解了两套教材的各自特点，它们都是很好的教材，适合不同的需要。这样，选取上就可以更加准确地各取所需，达到最佳教学效果。这场辩论会以既客观，又科学，而且轻松友好的方式举行，因此很有说服力。辩论会还给中文学校的教学管理工作提示了一个新的视角：教材问题上应该尽量避免“行政”手段，而要从教学需要出发，根据“专家们”的意见来确定。

（郑良根纪录并整理，原载华夏校刊《华夏园》）



辩论会场景之一。记者李红红摄

十年寒窗，今向何方？（续完）

—我申请大学的经过
(哈佛大学新生) 顾小宇

五. 面试

在申请大学的整个过程里，我一直最担心的就是面试。虽然不是每所大学都要求有面试，但是面试是跟一位直接影响学生是否录取的人接触的机会。妈妈建议我，先到一些附近的大学得到经验，等需要正式与所申请大学的人面试时，就会比较自如了。所以在上十二年级前的那个暑假里，我联系了不少大学，约时间面试。小姨当时来我家度假，我便也把她一起拖去玩。

我们去的第一所是伍斯特大学，一所小的四年制大学。那儿的人都非常友好，给我面试的那位女士更是让我感到轻松自在。她先问了我暑假过得如何，都干了些什么，接着关心了我在课外的一些活动。她没有直接问关于我的学习成绩等，只是对我的其他方面了解得比较多。我也不时向她提了些关于该校的问题，你一句我一句，这个面试变得像聊天一样。谈完后，我和小姨参观了该校园，还得了两张免费的中餐票，饱餐了一顿。

我虽然在和我申请的大学代表面试以前还有过几次锻炼的机会，但是都收获不大。不是主试人没说上几句就一个劲地让我向他提问，就是主试人积极介绍该校，连一个说话的机会都不给我。不过，在这些面试里，主试人都是该校招生办公室的，而我申请的大学，面试都由当地的校友主持。申请这些大学的人来自全美各州，乃至世界各地，就算人人都可以到校面试，招生办公室也不可能为这么多人主持，更何况很多人根本无法赶去。所以它们便跟校友建立了联系，让这些亲身经历过它们、又在学生本地居住的人（建议改为：又与申请者居住在同一地区的人），替他们担任这个面试的重任。

第一个正式面试是最看中的麻省理工学院（MIT）。通过电话，做主试人的校友问是否能在我家会面，来个“登门拜访”。我不知道面试的规矩，听了先是吃了一惊。后来一想也好，他这样安排不仅能了解我，还能了解我全家，我在自己家里也能感到比较自在。可是到了面试那天，随着约定时间的接近，我心中越来越慌，家里那被妈妈特意收拾好的客厅，竟显得那样陌生。我坐立不安，眼睛只盯着大门，恨不得那人马上就到，又怕那门铃真的响了。妈妈在一旁安慰我，叫我不要紧张，好好为他所有可能提出的问题想出一些回答的方法。爸爸却有意无意地仍在菜园里干活，好像根本不知道有人要来似的。

面谈时间到了，突然听得铃声大作，却不是门铃，而是电话。我一听是主试人的声音，心想他一定

是有事来不成了，不免一喜。可没料到的是，这位七十年代的 MIT 毕业生，现在当了老板的人竟然还会迷路，也和普通人一样。于是我心里倒是踏实了一些，等到他十分钟后到达时我已经不能明显地感到自己的心跳了。

爸爸在外面干活，人是他引进来的，但是他只是跟这位先生简单地打了个招呼，就说还要出去浇水，等做完事再来。看着他爸“自便”时那副和气的面孔，一坐下来便变得格外严肃，我心里又不免十五个吊桶打水，七上八下了。妈妈热情地用桌上已经摆好了各式各样的中国点心来招待他，他在谢绝的同时，仅仅要了一杯茶。接着他从随身携带的文件包里拿出了记事本，一边取钢笔，一边叫我不紧张，一定要如实回答他的提问。他不问则罢，问了却又让我心率加快起来，而且第一个问题就是我没料到的：“你对你现在所在的高中，有什么看法？”

他的问题一个接着一个，问完后眼睛就立即眨都不眨地盯着我，观察着我的一举一动，使我很难集中精力去充分思考他的问题。当他问到“你的朋友如何形容你？”时，我自然而然地想到我的好朋友们平时不是说我“innocent（单纯）”就是说我“cute（可爱）”，所以不假思索就准备说这两个字。突然一想不对，可是太晚了，“单纯”已经脱口而出。“单纯？”，主试人没想到我会说出这样的一个形容词来，紧逼一句：“请你具体解释一下。”考虑到朋友说我单纯时指的是我对男女之间的事了解较少，当时觉得不好意思说，又不得不说，只好答了句，“就是生理卫生课上学的那些”。主试人稍微愣了愣，很快又继续了他的提问。而我呢，口里回答着他的问题，心里却一直想着那个令人心烦的“单纯”。

我哪里知道，面试过程中不顺的事远远不止这一点。主试人的提问结束，轮到我向他提问了。我在此以前看了不少面谈的书，也仔细研究了介绍 MIT 的册子，因此有了充分的准备，问题写了满满一张纸。谁知我还没问两句，主试人就对我说，他前不久跟一个报考面试，该生给他提出很多问题，害得他花费了两个多

小时的时间。我不知这是个随口的玩笑还是个有意的警告，只好笑了笑，把自己绞尽脑汁准备的问题暗自砍去了一大半。

他和我谈完了，又邀我父母一起谈。爸爸一坐下来就直言不讳：申请 MIT 是我的选择，他并不支持，因为他想让我去哈佛。众所周知，麻省理工、哈佛只一河之隔，而两校各方面的竞争是十分激烈的。他平时在家里这么说说还罢了，可他竟然对麻省的主试人也这么说，真是让我哭笑不得。接着他又问了主试人，麻省理工大学历来男生的比例大大多于女生，但是在该校出的介绍书中的画面里却都是女生多于男生，这是为何？（他分明知道这是做广告的一个手段，目的是吸引更多的女生申请该校，又何必去问！）不过主试人来得也很快，说现在和已往不同了，女生和男生的比例几乎相当，而且再三强调，申请该校的女生因此而不再占有性别上的优势了。

面试快结束了，妈妈想从主试人那里探点儿口气，看我被录取的可能性有多大，却被告知：他虽然已当了二十多年的主试人，但是常常是他认为可以被录取的人没有被录取，而认为不会录取的人却被录取了。这不是等于没说吗？回想起整个面谈的过程，看来我充其量最好的结果也只能是主试人所说的认为不会录取而被录取的那类了。

可是爸爸连被麻省录取的这一丝渺茫的希望也不留给我。主试人一走我就听见妈妈埋怨他，态度和衣着上都对人家显得很随便，太不重视这件大事了。我因为面谈时紧张而一直没有注意他穿的什么。回头一看，我的妈呀！爸爸身上竟是他在那园子里工作时的那套工作服，还沾着泥水呢。可是爸爸非但没有承认错误，还说我们考虑太多，并且“信誓旦旦”：MIT 绝不会因为他的提问和衣着而不录取我。

接着便是哈佛大学的面试。该校的校友代表给我来电话，说哈佛将举行集体面试，并告知了时间和地点。正巧定好的面试时间与我事先的安排有冲突。她稍微考虑了一会儿，就决定由她自己和我单独面试。听她在电话里的声音非常亲切，而且很爱笑，加上我对是否被哈佛录取看得很淡漠（？），因此我是抱着轻松和好奇的心情去和她见面的。

面试在她家举行，主试人住的是公寓。她看上去年龄不大，而且像是单身，家里养了只很害羞的灰猫。她先让我介绍了一下我的高中。等我把所有的赞扬话说完，她却不紧不慢地告诉我，她以前也曾在我校念过书，只是她并不喜欢那儿，仅读了两年就转学了。我当时心中不免有上当受骗的感觉，没有好气地问：“你既然在我校读过，为什么还让我介绍情况？”她解释只是想知道其他人对这个学校的看法，并无他

意，还与我聊起了我校的一些老师，气氛才又逐渐随和起来。

在谈话中我发现，她爱好音乐。我于是顺便提起了我校每年一度的传统自编自演的唱歌比赛，她便问我是否爱唱歌。我如实地告诉她，我在七、八年级时曾被选进合唱团，但是到了高中就没怎么唱了，连在唱歌比赛上都很少唱，因为我是我们班的钢琴伴奏。她一听又来了兴趣，因为她也弹钢琴。临走时她还指了指客厅里的钢琴，笑着说：“如果不是时间有限，我还想让你弹些曲子给我听呢。”幸亏她没有时间，因为我那会儿已有半年多没摸琴了。

最后的一个面试是跟布朗大学的校友。她来电话相约，在我家附近的一所咖啡屋里进行面试。在此以前，我还从来没有听说过这个咖啡屋，后来一找才知道，竟然离我家只需要两分钟的步行。来美这么多年我几乎没进过咖啡屋，进去后东张西望也不知要点儿什么好。我从来不喝咖啡，买矿泉水又实在不值，最后要了一杯热茶。边喝边等，如果不去想面试的事，倒也觉得悠闲自在。

主试人是个中年妇女。我们的话题从天气开始，接着到个人爱好、高中情况、大学生活，最后连股票、总统大选也在其中了，可谓无所不聊，气氛也很投机。尽管总共才四十多分钟，和另外两个都是一个小时的面试相比显得短了些。后来想想也不奇怪：她是下了班在俱乐部锻炼身体后才来的，跟我谈完时已经八点多了，她还需赶回家吃饭。这次面谈，很多想讲的没有说，没想提的倒是谈了不少。

三个面试下来，我觉得自己在各个主试人面前展示的似乎是三个不同的顾小宇。原因很简单，每个主试人都有他们不同的背景和风格，同时由于环境、时间和心情都不一样，我给他们看到的是我不同的方面。但是说到底，面试的目的只有一个，就是要回答：“美国有这么多大学，你为什么选择这一所？该大学又凭什么在那么多申请它的优秀生中选择你？”

六. 难熬的等待

当我封完分别寄给三位主试人的感谢信后，我既没有完成任务的成就感，也没有如释重负的轻松感，心里反而变得越发紧张了。想到我的命运已经不掌握在我手中，而是交给了一些素不相识的人，我情不自禁地想起了我在申请表里和面试时可能出现的失误。后悔没有花更多的时间，像我的同学们那样，一次又一次地复核表上所填的内容。

非常的时刻常常引起异常的反应。在等通知的一个月里我对生活的态度出现了三个反常。第一，便是我对作业和考试的态度。平时我最讨厌假期前老师布置大量

的作业在我这儿受到了从未有过的欢迎。因为学习上的忙碌，使我没有很多时间去回忆，去思考我的所作所为。同时它们也还给了我隐隐的一线信心：只要我付出时间和努力，我一定能获得好的成绩。第二，是假期对我第一次失去了吸引力。我上学时总是盼望假期快点到来，祈祷休息的时间越长越好，这一次却希望它尽快地消失。父母知道我坐立不安，建议我出去玩。逛街、看电影是平时可想而不可得的，但它们也莫名其妙地失宠了。从放假到收到通知，中间最多只不过五六天的时间，可是这短短的几天的期盼和等待，真像是度日如年。第三，是我对弹琴突然产生了前所未有的强烈兴趣。我曾弹过两年的钢琴，开始时进步还算快，后来学校作业一忙，没时间练琴，只好作罢。现在可好，自己不停徘徊的脚步总是不知不觉地把我带到了琴前。无论是莫扎特或贝多芬，中国民歌或练习曲，我无一不想试着弹弹。爸爸见我弹琴自然喜出望外，用他的话，只要我能从音乐中寻找乐趣，忘却烦恼，今后就是碰上失恋也不怕了。

我记得，班上第一个被大学录取的同学十一月底就收到了通知。她是被密西根州立大学 (MSU) 的滚动申请方式录取的。我在羡慕她这么快就有了着落的同时又为自己的前途未卜而焦心，情不自禁地把这一重大新闻向父母反复“播送”，直到爸爸扔来一句，“你当时为何不报 MSU 呢？”

七. 通知来了

十二月二十日，布朗大学第一个来信。瞧着那小信封，我的心便沉了下去。我早从老师和同学那儿得知，被录取的学生收到的是大信封，因为学校除了寄录取信以外往往还有其他的入学资料。相反，学校给没有被录取的学生只需写一封很短的道歉信，所以自然寄的是小信封。我一边拆开信封，一边琢磨着如何回答下一轮耶鲁大学申请表上的提问，不，还是先想想克奈尔大学的那题吧，因为被它录取的可能性要大一些……。

"I hope you are as pleased to get this letter as I am to send it to you...."

(这封信时如同我给你寄这封信一样感到高兴……) 看到这里我眼睛一亮，难道取了不成？！

我还没完全反应过来，突然电话铃响了，是给我写推荐信的数学老师。她和我一样，也是准备等到最后一刻，再为我第二批大学写推荐信。这些申请表过几天就要交了，可她还没有开始写，也不想开始。当我告诉她我被布朗大学录取的消息时，她很平静地祝贺了我，紧接着问哈佛和麻省理工来信了没有，我是否还想继续申请第二批？布朗虽然给我吃了一颗定心

丸，但是若另外两所大学不取，我不是任何选择的权利都没有了吗？因此，我请她除了取消本市的凯斯大学以外，仍然保持老的名单，而且答应，我有了新的消息一定立刻告诉她。

这一周，住在加州的表妹刚好来我家度假。她喜欢玩雪，所以收到布朗通知的第二天，我便和她一起出去滑雪，天黑才回。进家门时刚好碰上妈妈从楼梯上走下来。我早就迫不及待了：“妈妈，今天来信了没有？”

妈妈并没有正面回答这个问题，倒反问了我一句：“它们不收你，你准备怎么办？”

“那就...接着上去填申请表呗。”我嘴上说的轻巧，心里却像打破了五味瓶，什么味道都有，同时凝视着妈妈，希望从她的眼神里得到更多的线索。

“好！就要这样。”妈妈转身到沙发上拿东西。啊！是大信封！是—哈佛！真的是哈佛！小学二年级时的梦圆了！我很少非常激动，但是这次却上下跳个不停，抱完了妈妈又抱奶奶的。这并不是为了能去哈佛，而是为了能被世界闻名的大学认可。

“你看看信，”妈妈提醒我。对了，我竟然还没有看它们写了些什么。拿起信封时却发现哈佛的大信封下还有东西。原来是麻省来的！这个信封比哈佛的还要大，因为除了录取信以外还有一个装 CD 的袋子。这是麻省对祝贺被它提前录取的学生的一份小礼物。

八. 最后的抉择

十二月底收到的录取通知，可以等到五月一日以前再作出上哪所大学的决定。当然，大学都盼望学生能尽快地选择它。哈佛来信邀请我和父母参加当地给提前录取的学生举办的招待会。麻省校友会来信邀请我们参加东北俄亥俄州麻省校友节日聚餐。哈佛校友会来信邀请我们参加克里夫兰校友午餐。我的麻省主试人来电祝贺，问我是否决定去麻省。哈佛的学生来电，问我对该校在学习或课外活动上有没有任何提问需要解答。三所学校还都多次来信，邀请我到学校参加它们各自为录取学生准备的参观活动。

很多亲朋好友也都非常关心我将来上哪一所大学，每次碰面都要询问我是否决定了。为了帮我作出“正确”的选择，爸爸几乎每天晚上都要和我一起分析上各个学校的优点和不足之处。不久我却发现他所讨论的总是上哈佛的长处和读另外两校的短处。而且谈起我上大学后的事时他都是说：“你将来上哈佛”应该怎样怎样，从来不提麻省或布朗的名字，好像我是去定了哈佛。只到有一次，我不得不严肃地告诉他，我自己还没有作出选择，同时还提醒他，我有自己选择大学的权利。从此以后，爸爸虽然没有因此而停止对我的劝告和建议，不过，那句“你将来上哈佛”却暗暗地变成了“你将来上

MIT 或哈佛”。不知他是真的让我自己选择还是为了让我听了心里舒服？

五月一日的前两天，我谢绝了两所大学，向第三所寄出了接受信。在平衡了包括奖学金在内的种种因素之后，我最后作出了选择。这个主意是我自己拿的，但是我无法否认爸爸从中所起到的重要作用，因为我决定了一去哈佛。(2001.6.24) (续完)

小作者来到海外版编辑部

7月23日，由全美中文学校协会组织的“寻根之旅”夏令营的营员，兴致勃勃地来到人民日报海外版参观。他们当中有不少人是《学中文》专版的作者。

其中一位名叫顾小宇的女孩格外引人注目。她由于自己优异的学习成绩和出色

的社会活动表现而被美国著名的哈佛大学和麻省理工学院同时录取。暑假之后，她即将成为一名哈佛的大学生。顾小宇几年前在中文学校学习时就曾把自己的作文投寄到《学中文》专版，后来她还成了中文学校的代课老师，又将自己从

学生到老师的经历写成文章再次投到《学中文》专版(见2001年3月23日《学中文》专版)。顾小宇是千千万万海外学中文孩子中的一个，她使我们看到了海外中文教育结出的硕果，看到海外中文教育事业后继有人。顾小宇悄悄地告诉我们，她要用中文将自己的经历写成一本书出版。

据《晨报》消息：汉语已成为大洋彼岸的美国犹他州公立中学全面普及的课程之一，当地州政府以立法的形式确保了汉语课程的开设。

犹他州位于美国西部内陆地区，首府盐湖城是2002年冬奥会的主办地。该州会说第二语言的人的比率在全美最高，但以立法的形式确定学校开设一种外语课，在全美还是第一次。据州政府有关官员解释说，州政府选择汉语而非其他语种，表明中国的国际地位不可替代。

许多美国人视为亚洲经济的火车头。该官员说，美国许多社区正开展“21世纪是不是中国世纪”的讨论，中国和犹他州的高层交往日益密切。所以，“公立中学开设汉语课的议案”在表决时，很快便顺利通过。按照该议案，汉语是该州所有公立中学必须以必修课的形式开设的课程之一。

据了解，汉语教学在犹他州高校已开展多年。目前，犹他州正聘请大学汉语教师在中学任教，利用网络和卫星系统开展远程互动教学，并制定了中学汉语教学的师资、教材计划。该州还将与北京石景山区中学互派师资、组织夏令营互访，以促进犹他州中学的汉语教学。

美国犹他州立法规定 汉语为中学必修课程

据悉，俄勒冈州也通过了类似的法规，把中文列为中学的外语课程；新泽西州中学也将接受中文为正式学分。详情待了解。

会员和读者
信息反馈

From: xwen [mailto:xwen@UH.EDU]
Sent: Monday, April 16, 2001 7:48 PM
Subject: The Newsletter

Really enjoy reading your newsletter. It is very interesting, informational and readable. Thanks! (温晓红, 教授, 休斯顿大学中文部主任, 美国中文教师学会理事, 我协会前任理事会教育顾问)

From: "fon Hee" <fonhee@yahoo.com>
Subject: Textbook Ordering
Date: Tuesday, April 24, 2001 7:19 AM

Yes, I have received book last week, and I was a little surprised by the efficiency of your work. Thanks million to both of you. Now I understand why our Chinese Schools in U.S could be so thrived as they are. (何芳女士为宾州长城中文学校校委会成员, 负责教材工作)

郑先生: 您好:

在华夏中文学校教授参加教师培训会上特见到您并聆听您
的报告, 很高兴, 在报告中您向我传递了许多海外中文教育讯息, 开
阔了视野, 增加了对于海外中文教育信息和热情。

今后, 期待能收到您寄来的“美国中文教育论文集”, 万分感谢,
您能如此繁忙的工作中不忘此事, 足见您的认真态度。

粗读翻过的论文集就觉内容表极其丰富, 值得空暇时仔细阅
读, 且汲取^甚精华于日后的工作之中。

贵刊全美中文学校协会季度通讯中记录今年12月7~9日将召开
协会第11次全国代表大会(年会), 想必您将用大量的时间来筹
划这次年会。因此, 接受我对您及全体筹备人员的亲切慰
问。预祝大会成功!

祝

工作顺利:

加州分校教师

黄晓红

9/5/01

近来陆续有不少会员和其他读者来电, 关切本刊发表过的文章, 或询问订购方法。说明《通讯》可读性增强, 影响扩大。这正是我们的工作目标。

希望各会员读者继续支持, 及时提供本地区信息, 提供稿件。

我会已经发行的《通讯》, 大部分可以继续在网站阅读。

全美中文学校协会会员学校(注册登记和有常规联系)统计一览表 2001.9.25

	简称	州名	中文学校数	华裔学生	非华裔学生	教师数
1	AL	Alabama	2			
2	AR	Arkansas	2			
3	AZ	Arizona	2	283	10	29
4	CA	California	22	2087	17	70
5	CO	Colorado	3	275	40	16
6	CT	Connecticut	2			
7	DE	Delaware	2			
8	FL	Florida	8	232	24	26
9	GA	Georgia	5	635	10	24
10	IA	Iowa	2	148	7	18
11	ID	Idaho	1	31		6
12	IL	Illinois	7	1760	14	50
13	IN	Indiana	4	85		
14	KS	Kansas	2	160		14
15	KY	Kentucky	1			
16	LA	Louisiana	2			
17	MA	Massachusetts	6	1640	80	181
18	MD	Maryland	12	2305	32	97
19	MI	Michigan	12	1405	45	74
20	MN	Minnesota	4	540		13
21	MO	Missouri	3	560		28
22	NC	North Carolina	7	300	2	15
23	ND	North Dakota	2	30		1
24	NE	Nebraska	1			
25	NJ	New Jersey	10	5226	140	464
26	NM	New Mexico	3			
27	NV	Nevada	2	150		12
28	NY	New York	17	1545	64	141
29	OH	Ohio	6	960	11	32
30	OK	Oklahoma	2	20		3
31	OR	Oregon	3	160	3	10
32	PA	Pennsylvania	7	467	15	36
33	RI	Rhode Island	1	90		
34	SC	South Carolina	1			
35	TN	Tennessee	5	215	10	23
36	TX	Texas	13	1740	104	147
37	UT	Utah	3	120		
38	VA	Virginia	6	395	15	12
39	WA	Washington	6	585	0	10
40	WI	Wisconsin	2	200	15	13
		总计	202	24349	658	1565

说明: 数据于 2001 年 9 月 25 日截至, 统计从今年 2 月份开始, 大多数字未必能反映最新情况

专题论坛

共同努力，壮大社区华文教育的力量

会员资料大调查工作组

为了使中文学校以及华人社区在美国主流社会受到重视，我们必须联合起来，形成一个卓有成效的组织。全美中文学校协会就是一个这样的组织，而这个组织的基础就是会员和会员数据库，这个数据库不仅使协会内部运作和会员互相联系成为可能，而且更能向主流社会显示我们的规模和影响力，从而整体地提高我们中文学校和华人群体的社会地位。

全美中文学校正在致力于提高中文教育在美国“主流”教育界的地位。第一步是游说 collegebound 和各级教育主管部门开设中文 AP 课程和进行中文 AP 考试。中文 AP 显然能增加学生学中文的动力，从而吸引和调动更多学生学中文，提高中文在外语教学中的地位。如果我们不能向美国主流社会显示我们的规模和影响力，这样的游说显然是不会有成效的。

由于大多数中文学校每年换届，会员数据库的完善是一个长期和经常性的工作。这个完善过程极大地依赖于各会员学校的配合及支持。完善数据库的途径有三个，最有效的是到协会的万维网上 on-line 登记修改本校的数据情况，网址是 <http://www.csaus.org>。其次是填写会员登记表，此表既用作会员登记也用作数据修改，填好的表格请邮寄协会总部。最次的方法是等着协会秘书处的的工作人员打电话上门追讨数据。这个方法显然既费时费力又费钱，我们真是不得以而为之。

电话追踪当中，我们发现有些学校已经多次换届都没有跟协会更新联络信息，辗转多次才找到现任学校领导，有些新校长甚至都不清楚协会的运作功能和联络方式。所幸的是，一旦联系上，多数校长都积极配合，希望成为总体的一员，保持联系，共同努力。但是也有少数人不太理解，以为只要自己学校能够运作就行了，使得我们的工作难上加难。殊不知这样的“个体”即使好像可以自己“独立”运作，实际上已经在许多方面依赖和利用了“总体”的影响力。而如果大家都主动积极配合，“总体”的力量就会远远扩大，从而带来许多单靠个体所无法争取到的利益。

希望各校支持协会数据库的工作，在学校领导换届时，将与协会的联络列为“移交”工作的项目之一，主动上网修改本校的有关信息。让我们为保持和完善协会数据库，增强协会影响力，提高华人社会地位共同努力。

【说明】会员的所有信息严格保密，只用于内部必要联络，决不外流。（邹玲执笔，张庆雯输入）

经验交流

密西根中文学校
招聘教师多种方法并用

密西根大底特律地区中文学校相当密集，个把小时车程范围内就有四所会员学校，学生总数 1000 多人，并且持续增长。相应地，教师也多，而且常常“供不应求”。于是各学校都在教师招聘上化大力气，既要保证师资充足，更求师资水平“过硬”。

方法之一是提高教师报酬，使之尽量与当地工资水平相适应。据悉，该地区中文学校教师的“工资”已经达到全美国同比的最高档次。（读者诸君请不要去问具体数字，这是人家的“机密”。）

方法之二是“资源共享”。据了解，有好几名被公认的“好老师”在安华，凯通和新世纪三所学校同时兼职。也亏得各自上课时间不同，能够各得其所，而且已经数年如此。

方法之三是多方位考查，严格筛选。今年新世纪中文学校需要 2 名新教师，应聘者 6、7 人，电话交谈后选出四人面谈考查。而面谈过程，数名“考官”轮流“盘查”，先由教学总监郑良根考查教师的基本功底，再由资深教师徐蓓蓓考查其教学经验，继之由管理专家徐玲珑综合考查性格及处事风格等，逐一评分，择优录用。新教师见到如此认真的架势，被录用以后也不敢“马虎”。

底特律中文学校则另辟“试讲”的新路。校长刘利华事先向所有应聘者布置“演习”课的题目，安排相应的学生代表来“上课”，再安排资深教师作评委。每人试讲后，评委们开诚布公地提出意见和建议，对于有创意和受启发之处给以充分的肯定。既看到应聘者的长处和努力方向，对于当评委的老教师们也是一种促进，相互间还能够取长补短，共同提高。这样的试讲活动成了一次经验交流和教学研讨会。

From: Chinese School Association in the US
20879 Chase Drive
Novi, MI 48375

To:

紧急通知

原定 12 月份我协会第四次年会延期举行
多有不便 诚致歉意

东山再起必有时
具体计划待通知

**The 4TH National Conference Postponed
New Plan to Be Worked out Later**

Apologize for Any Inconvenience It May Have Caused

**From the Conference Preparation Committee
And The CSAUS Board of Directors**

Additional copy or non-member subscription, send \$5 for postage and handling.